

Клон / Branch

уникален регистрационен номер / unique reference number

Адрес / Address

дата на представяне / date of presentation

подпис на наредителя / ordering customer's signature

|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
| Платете на - име на получателя / Beneficiary name<br><i>Община - Стара Загора</i>  |  | Чуждестранно лице по смисъла на Валутния закон / Not resident as per the Currency Law |   |
| IBAN на получателя / Beneficiary IBAN<br><i>BG661510307101013312121363817</i>  |  | BIC на банката на получателя / Beneficiary bank's BIC<br><i>UNCRB161SR</i>            |   |
| При банка - име на банката на получателя / Beneficiary's bank<br><i>Униа Кредит</i>  |  | Вид плащане*** / Type of payment***   |   |
| <b>ПЛАТЕЖНО НАРЕЖДАНЕ / ВНОСНА БЕЛЕЖКА</b><br>за плащане от/към бюджета<br><b>PAYMENT ORDER / DEPOSIT SLIP</b> for payment from/to budget  |  | Вид валута / Currency<br><b>BIGIN</b>   | Сума / Amount<br><b>120815.00</b>                     |
| Сума с думи / Amount in words<br><i>двеста четиридесет и осамдесет хиляди лева</i>   |  |   |   |
| Основание за плащане / Details of payment<br><i>ГРЪМНИНЪ ЗА ИЗВЕЩАНИЕ ДЛС ЗА ОРГАНИЗАЦИЯ</i>   |  |   |   |
| Още пояснения / Additional details<br><i>ИЗВЕЩАНИЕ ЗА ДЛС ЗА ОРГАНИЗАЦИЯ</i>   |  |   |   |
| Вид* и номер на документа, по който се плаща / Type* and number of the document  |  | Дата (ддммгггг) на документа / Date of the document (ddmmgggg)                        |   |
| Период, за който се плаща / Period<br>От дата (ддммгггг) / From date (ddmmgggg)  |  | До дата (ддммгггг) / To date (ddmmgggg)   |   |
| Задължено лице - наименование на юридическото лице или трите имена на физическото лице / Debtor person / name of legal entity or full name of individual<br><i>БАНКА ПЛ СКОП</i>       |  | Чуждестранно лице по смисъла на Валутния закон / Not resident as per the Currency Law |   |
| БУЛСТАТ на задълженото лице / BULSTAT<br><i>232221556</i>  |  | ЕГН на задълженото лице / ID number   | ЛНЧ на задълженото лице / ID number of foreign person |
| Наредител - наименование на юридическото лице или трите имена на физическото лице / Ordering customer, name of legal entity or full name of private individual<br><i>БАНКА ПЛ СКОП</i> |  |   |   |
| IBAN на наредителя / Ordering customer's IBAN<br><i>BG7131RZVBV91551067139117</i>  |  | BIC на банката на наредителя / Ordering bank's BIC<br><i>RZBVBVBSIF</i>               |   |
| Плащанна система / RINCS или BICERA**** / Payment system (RINCS BICERA)****  |  | Такси** / Charges**<br><i>0 0 2</i>   | Дата за изпълнение / Date of execution                |
| Счетоводител / Accountant  |  | Касиер / Cashier  | <b>RAIFFEISENBANK (BG) EAD RECEIVED / ПОЛУЧЕНО</b>    |

\* Вид документ: 1 - декларация; 2 - ревизионен акт; 3 - наказ, постановление; 4 - авансова вносна; 5 - парти номер на имот; 6 - постановление за принудително събиране; 9 - други / Document type

\*\* Такси: 1 - за сметка на наредителя; 2 - споделени (стандарт за местни преводи); 3 - за сметка на получателя / Charges: 1 - for the ordering customer; 2 - shared (standard for local payments); 3 - for the beneficiary

\*\*\* Вид плащане - ползва се за сметки на администратори на приходи и на Централния бюджет\*\*\* / Type of payment - used for payments of administrators of revenues and of budget

\*\*\*\* За суми под 100.000 лв., ако полето "плащанна система" не е попълнено, банката изпълнява нареждането чрез BICERA\*\*\*\* / For sums below 100,000 BGN, if the field "payment system" is not filled, the bank will execute the order via BICERA\*\*\*\*

**15-05-2015**  
**BEFORE / ПРЕДИ 15:30**

Декарирам, че съм запознат и приемам безусловно предварителна информация по чл. 37 от ЗПВПС. Подпис: .....  
I hereby declare that I have been duly informed and I unconditionally accept the Preliminary information under Art.37 of Payment Services and Payment System Act. PK 09.01./Прил.7 (PK 09.01.) / Приложение: ..... (инф. се попълва от служителя на РББГ / bank user only) Signature:.....

посрещен адрес / destination address  
в местното ъл / in the local office  
на наредителя на тази операция / of the ordering customer for this operation  
аз имам създадена прогноза / I have created a forecast  
за деклариране на неверни обстоятелства / for declaring false information

1092Q